

Určeno všem dodavatelům

Vyřizuje / linka: Kodýtková / +420 378 037 535  
Naše spis. značka: VZ/3/2021  
Naše č.j.: 780/ÚGRŽ/ZKO/PMDP/2021

Plzeň 07. 05. 2021

## **Věc: VYSVĚTLENÍ A ZMĚNA ZADÁVACÍ DOKUMENTACE č. 6**

**Název veřejné zakázky:** Dodávka 18 metrových městských autobusů v období 2022 až 2025  
**Evidenční číslo:** Z2021-010090  
**Zadavatel:** Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.  
se sídlem Denisovo nábřeží 920/12, Východní Předměstí, 301 00  
Plzeň, IČO: 25220683  
zápis v OR: Krajský soud v Plzni, oddíl B, vložka 710  
osoba oprávněná k zastupování Zadavatele při vyřizování žádostí  
o vysvětlení ZD: Mgr. Petra Šindelářová, vedoucí právního oddělení

Zadavatel tímto v souladu s ust. § 98 a § 99 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále jen „ZZVZ“), vysvětluje a mění zadávací dokumentaci ve věci předmětné veřejné zakázky, a to na základě obdržené žádosti o vysvětlení zadávací dokumentace doručené Zadavateli dne 04. 05. 2021 a 05. 05. 2021.

### **Dotaz č. 1:**

V zadávacích podmínkách, v příloze č.1, Technická specifikace, bodu 2.4.5. Vybavení kabiny řidiče, zadavatel uvádí mimo jiné požadavek: Autorádio se slotem pro SD a USB.

**Dodavatel u nabízených vozidel standardně dodává autorádio disponující sloty 2x USB. Bude Zadavatel akceptovat v nabídce Dodavatele výše popsané řešení? Součástí dodávky může být volně přiložená čtečka SD/USB.**

### **Odpověď Zadavatele:**

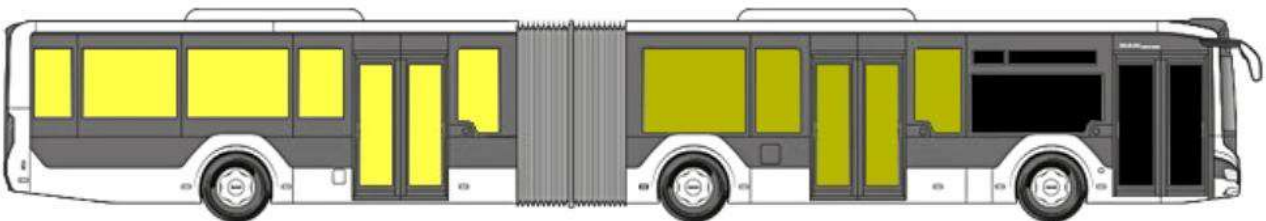
Ano, Zadavatel připouští řešení autorádia se sloty 2x USB spolu s dodávkou volně přiložené čtečky SD/USB.

### **Dotaz č. 2:**

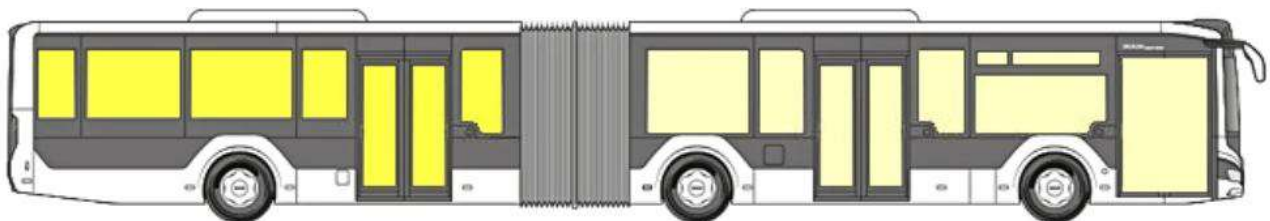
V zadávacích podmínkách, v příloze č.1, Technická specifikace, bodu 2.5.11. Vnitřní osvětlení vozu, zadavatel uvádí požadavek: Vnitřní osvětlení (dvouúrovňová intenzita) vozu v LED provedení s možností samostatně vypínatelné první řady světel na levé i pravé straně bezprostředně za kabinou řidiče.

Dodavatel u nabízených vozidel nabízí sofistikované automatické řešení, jehož úprava do podoby, jež je požadována, by přinesla zbytečné vícenáklady. Řešení dodavatele je následující: osvětlení interiéru je nepřímé LED osvětlení minimalizující odlesky v čelním skle, které se ovládá spínačem majícím 3 polohy. Poloha 1 = Zapnutí vnitřního osvětlení; Poloha 0 = Vypnutí vnitřního osvětlení; Poloha A = Regulace vnitřního osvětlení automaticky v závislosti na světelném senzoru při zapnutém zapalování. Níže jsou popsány možné situace provozu a znázorněno příslušné osvětlení vozidla:

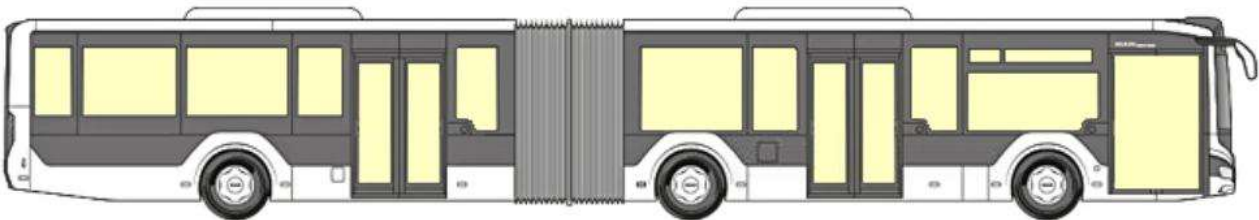
**Světelný senzor hlásí potřebu osvětlení, Dveře 1 zavřené, motor vypnutý:**



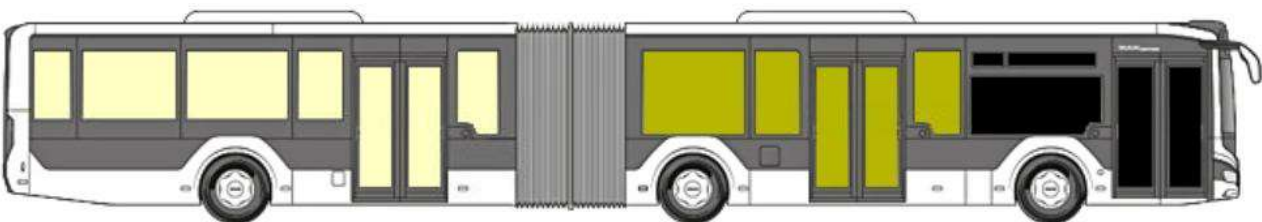
**Světelný senzor hlásí potřebu osvětlení, Dveře 1 otevřené, motor vypnutý:**



**Světelný senzor hlásí potřebu osvětlení, Dveře 1 otevřené, motor zapnutý:**



**Světelný senzor hlásí potřebu osvětlení, Dveře 1 zavřené, motor zapnutý:**



Bude zadavatel akceptovat v nabídce dodavatele výše popsané řešení osvětlení interiéru?

### **Odpověď Zadavatele:**

Ano, Zadavatel se rozhodl změnit technickou specifikaci a bude akceptovat vnitřní osvětlení vozu i ve variantě s možností automaticky regulovaného osvětlení bezprostředně za kabinou řidiče tak, aby byly minimalizovány odlesky vnitřního osvětlení na čelním skle po uzavření všech dveří a běžícím motoru. Provedení bude podléhat schválení Zadavatele.

Zadavatel upravil Přílohu č. 1 – Technickou specifikaci v části 2.5.11. Upravená příloha je nedílnou součástí tohoto vysvětlení a změny zadávací dokumentace č. 6. Dodavatelé jsou povinni pro podání nabídky použít upravenou technickou specifikaci ve smyslu tohoto sdělení.

### **Dotaz č. 3:**

V zadávacích podmínkách, v příloze č. 1, Technická specifikace, bodu 2.5.12. Topení, klimatizace a ventilace salonu, zadavatel uvádí mimo jiné požadavek: Ve voze je instalována automatická ventilace k dostatečné obměně vzduchu **s možností zvýšeného odtahu ovládaným řidičem**. Nastavení parametrů chladicího výkonu musí být možné v rámci servisního zázemí zadavatele. Klimatizace a ventilace musí být dostatečně účinná pro klimatické podmínky na území Plzně a běžné obsazení vozidla, tj. plně obsazených sedadel a 2 os/m<sup>2</sup>.

**Jelikož vozidla dodavatele jsou vybavena automatickou ventilací bez možnosti řidiče aktivovat zvýšený odtah vzduchu přímo prostřednictvím systému ventilace, žádáme o vyjádření, jestli bude zadavatel akceptovat, jako řešení tohoto požadavku, z kabiny řidiče elektricky ovládaná střešní okna, která řidič ve specifických případech otevře a docílí tím zvýšeného odtahu vzduchu.**

### **Odpověď Zadavatele:**

Ano, Zadavatel akceptuje popsané řešení dodavatele, které splňuje technický požadavek specifikovaný v bodě 2.5.12. Přílohy č. 1, Technické specifikace.

### **Dotaz č. 4:**

V zadávacích podmínkách, v příloze č. 1, Technická specifikace, bodu 3.5.3. Umístění vnitřních tlačítek SOD-STOP zadavatel uvádí mimo jiné požadavek:

Otočné nebo skládací dveře: na tyčích vždy po obou stranách dveří (u předních dveří může být jen na levé straně), navíc může být tlačítko i na křídle dveří

Předsuvné nebo vně výklopné dveře: **1 tlačítko na křídle dveří** a alespoň 1 tlačítko na tyči u dveří

Maximální výška umístění tlačítka: 150 cm nad podlahou

Minimální výška umístění tlačítka: 120 cm nad podlahou

**Dodavatel v případě Předsuvných dveří standardně umísťuje vnitřní tlačítka SOD na svislých tyčích před a za dveřmi v jejich bezprostřední blízkosti. Řešení, které požaduje zadavatel s jedním tlačítkem na křídle dveří, si vyžaduje nové technické zpracování a v případě možnosti realizace s ním spojené vícenáklady, které dodávku vozidel prodraží. Z toho důvodu žádáme zadavatele, aby rovněž pro**

**Předsuvné nebo vně výklopné dveře akceptoval umístění vnitřních tlačítek SOD dle stejného požadavku, jako u Otočných a skládacích dveří.**

**Odpověď Zadavatele:**

Zadavatel z provozních důvodů trvá na technickém požadavku, jak uvedeno v bodu 3.5.3. Technické specifikace, tedy pro předsuvné nebo vně výklopné dveře požaduje **1 tlačítko na křídle dveří** a alespoň 1 tlačítko na tyči u dveří. Řešení navržené dodavatelem není pro Zadavatele akceptovatelné.

**Dotaz č. 5:**

Zadavatel stanovil požadavek na předložení dokladu o certifikaci systému environmentálního managementu – certifikát dle ČSN EN ISO 14001 (k činnostem odpovídajícím předmětu podnikání dodavatele) v souladu s ust. § 104 odst. 1 ZZVZ, které je další podmínkou pro následné plnění smlouvy na veřejnou zakázku. Z jazykového výkladu ust. § 104 ZZVZ vyplývá, že tento požadavek musí splňovat přímo vybraný dodavatel.

**Dodavatel v současné době nedisponuje certifikátem ČSN EN ISO 14001 a jeho získání v souvislosti s pouze jednou potencionální zakázkou v rámci této Veřejné zakázky by pro dodavatele přineslo komplikace. Jde o proces časově náročný v řádech měsíců, náročný rovněž po stránce nákladů, a jelikož dodavatel působí v roli výhradního importéra, nikoliv výrobce, jedná se také o proces, který by neměl z hlediska ekologického přínosu valný efekt. Dodavatel má environmentální záležitosti řešeny externí firmou tak, aby byly splněny veškeré požadavky aktuální české legislativy. Nabídku a realizaci veřejné zakázky by bylo možné realizovat jedině tak, že dodavatelem by byla zahraniční mateřská společnost, což by pravděpodobně znamenalo, že by za naši značku nebyly autobusy vůbec nabídnuty.**

**Ze strany zadavatele se v případě předložení certifikátu ČSN EN ISO 14001 zřejmě jedná o požadavek dle ust. § 104 odst. 1 ZZVZ písm. a) předložení dokladů nebo vzorků vztahujících se k předmětu plnění veřejné zakázky nebo kvalifikaci dodavatele. Dodavatel žádá z výše uvedených důvodů a z důvodu, že se jedná o požadavek vztahující se ke kvalifikaci dodavatele, zadavatele o přehodnocení tohoto požadavku a o jeho zařazení do požadavků na Technické kvalifikační předpoklady dle ust. § 79 odst. 2 písm. b) ZZVZ. Tím by bylo dodavateli umožněno doložit pro nabídku autobusů certifikát ČSN EN ISO 14001 prostřednictvím subdodavatele.**

**Odpověď Zadavatele:**

Zadavatel stanovil požadavek na předložení dokladu o certifikaci systému environmentálního managementu – certifikát dle ČSN EN ISO 14001 (k činnostem odpovídajícím předmětu podnikání dodavatele) v souladu s ust. § 104 odst. 1 ZZVZ, které je další podmínkou pro uzavření smlouvy na veřejnou zakázku.

Tento požadavek Zadavatele se týká předložení dokladů vztahujících se k předmětu plnění veřejné zakázky a opravdu jej musí splňovat přímo vybraný dodavatel, neboť je toto v oprávněném zájmu Zadavatele. Ze zadávacích podmínek a právních předpisů vyplývá, že sám vybraný dodavatel musí disponovat požadovaným certifikátem dle ČSN EN ISO 14001 v rozsahu odpovídajícím předmětu podnikání vybraného dodavatele a tento certifikát předložit.

Zadavatel požadavek na certifikát dle ČSN EN ISO 14001 v rozsahu odpovídajícím předmětu podnikání vybraného dodavatele stanovil i s ohledem na ust. § 6 odst. 4 ZZVZ, neboť je zadavatel při postupu podle zákona, a to při vytváření zadávacích podmínek, hodnocení nabídek a výběru dodavatele, povinen za předpokladu, že to bude vzhledem k povaze a smyslu zakázky možné, dodržovat zásady sociálně

odpovědného zadávání, environmentálně odpovědného zadávání a inovací ve smyslu tohoto zákona, a požadavek na daný typ certifikátu u vybraného dodavatele toto bezesporu naplňuje.

S ohledem na výše uvedené Zadavatel setrvává na svém požadavku na předložení dokladu o certifikaci systému environmentálního managementu – certifikát dle ČSN EN ISO 14001 u vybraného dodavatele v souladu s ust. § 104 odst. 1 ZZVZ.

#### **Dotaz č. 6:**

##### **7.2. Další požadavky zadavatele**

Vybraný dodavatel je povinen Zadavateli na písemnou výzvu předložit následující doklady a dokumenty. Předložení těchto dokladů je podmínkou pro uzavření Smlouvy, pokud tak vybraný dodavatel neučiní. Zadavatel si vyhrazuje právo jej v souladu s § 124 odst. 2 ZZVZ vyloučit:

■ **Dokladu o certifikaci systému environmentálního managementu – certifikát dle ČSN EN ISO 14001 (k činnostem odpovídajícím předmětu podnikání dodavatele);**

Uchazeč mající zájem se účastnit veřejné zakázky „Dodávka 18 metrových městských autobusů v období 2022 až 2025“ je připraven prokázat splnění podmínky certifikace systému environmentálního managementu – certifikát dle ČSN EN ISO 14001 (k činnostem odpovídajícím předmětu podnikání dodavatele) prostřednictvím svého poddodavatele společnosti xxx s předmětem podnikání mj. v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady i Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona (dle čl. 3.2 zadávací dokumentace je vyžadováno zejména Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona)

Z odpovědi zadavatele č. 1 ze dne 20. 04. 2021 na dotaz, zda doklad certifikát ISO 14001 může předložit subdodavatel a jediný společník účastníka vyplývá, že požadavek na předložení dokladu o certifikaci systému environmentálního managementu – certifikát dle ČSN EN ISO 14001 (k činnostem odpovídajícím předmětu podnikání dodavatele) v souladu s ust. § 104 odst. 1 ZZVZ, je další podmínkou pro následné plnění smlouvy na veřejnou zakázku, přičemž z jazykového výkladu ust. § 104 ZZVZ vyplývá, že tento požadavek musí splňovat přímo vybraný dodavatel. Zadavatele dovozuje, že z ust. § 82 a násl. ZZVZ vyplývá, že *poddodavatel příp. mateřská společnost jsou oprávněni za dodavatele prokázat pouze kvalifikaci (tj. základní způsobilost, profesní způsobilost, ekonomickou a technickou kvalifikaci). Poddodavatel ani mateřská společnost proto nemohou prokázat splnění dalších podmínek účasti. Ze zadávacích podmínek a právních předpisů proto vyplývá, že sám vybraný dodavatel musí disponovat požadovaným certifikátem dle ČSN EN ISO 14001 v rozsahu odpovídajícím předmětu podnikání vybraného dodavatele a tento certifikát předložit.*

Podle § 80 ZZVZ může zadavatel pro účely prokázání kritéria technické kvalifikace podle § 79 odst. 2 písm. h) ZZVZ požadovat splnění systému nebo norem environmentálního řízení odkazem na systém environmentálního řízení a auditu Evropské unie (EMAS) nebo na jiné systémy environmentálního řízení uznané v souladu s přímo použitelným předpisem Evropské unie nebo na další normy environmentálního řízení založené na příslušných evropských nebo mezinárodních normách přijatých akreditovanými subjekty.

Takovou normou je i zadavatelem požadovaná technická norma řady ISO 14001, resp. norma ČSN EN ISO 14001 "Systémy environmentálního managementu".

Z uvedeného vyplývá, že požadavek na předložení dokladu o certifikaci k systému environmentálního managementu dle čl. 7.2 ZD je požadavkem na doložení technické kvalifikace dle § 79 odst. 2 písm. h) ZZVZ.

Podle bodu 3.4.6. zadávací dokumentace (shodně § 83 ZZVZ) dodavatel může část technické kvalifikace prokázat prostřednictvím jiných osob, jak vyplývá i z odpovědi zadavatele na dotaz č. 1 ze dne 20. 04. 2021.

S ohledem na výše uvedené, se tedy výše uvedený uchazeč dotazuje, zda podmínku splnění systému environmentálního řízení, neboť jinak nelze požadavek na předložení certifikátu ČSN EN ISO 14001 interpretovat, lze prokázat předložením dokladu o certifikaci systému environmentálního managementu – certifikátu dle ČSN EN ISO 14001 poddodavatele uchazeče - společnosti xxx, která má tento certifikát k činnostem odpovídajícím předmětu podnikání uchazeče tj. podnikání v oblasti nakládání s odpady.

#### Odpověď Zadavatele:

Zadavatel stanovil požadavek na předložení dokladu o certifikaci systému environmentálního managementu – certifikát dle ČSN EN ISO 14001 (k činnostem odpovídajícím předmětu podnikání dodavatele) v souladu s ust. § 104 odst. 1 ZZVZ, které je další podmínkou pro uzavření smlouvy na veřejnou zakázku.

Zadavatel podmínku předložení certifikátu dle ČSN EN ISO 14001 uvedl v čl. 7.2. zadávací dokumentace jako další podmínky Zadavatele. Jednou z těchto podmínek je také předložení dokladu v rozsahu certifikace dodavatele o systému environmentálního managementu dle ČSN EN ISO 14001. V tomto článku zadávací dokumentace je rovněž uvedeno, že splnění této podmínky vybraným dodavatelem je předpokladem pro uzavření smlouvy na veřejnou zakázku. Znění tohoto požadavku proto přímo odpovídá znění zákonného ustanovení § 104 ZZVZ, které mj. stanoví, že Zadavatel může v zadávací dokumentaci požadovat od vybraného dodavatele jako další podmínky pro uzavření smlouvy předložení dokladů nebo vzorků vztahujících se k předmětu plnění veřejné zakázky nebo kvalifikaci dodavatele.

Zadavatel proto konstatuje, že je oprávněn požadovat předložení certifikátu dle ČSN EN ISO 14001 v souladu se ZZVZ. Zadavatel si je současně vědom toho, že požadavek na předložení certifikátu dle ČSN EN ISO 14001 by mohl požadovat také v rámci podmínek technické kvalifikace. Zadavatel má nicméně zájem na tom, aby tímto certifikátem disponoval přímo vybraný dodavatel. Také z tohoto důvodu požadavek na předložení certifikátu dle ČSN EN ISO 14001 Zadavatel stanovil v rámci dalších podmínek pro uzavření smlouvy dle ust. § 104 ZZVZ a nikoliv podle ust. § 79 odst. 2 písm. h) ZZVZ za použití ust. § 80 odst. 2 ZZVZ.

Oprávnění požadovat doklad v rámci dalších podmínek pro uzavření smlouvy dle ust. § 104 ZZVZ, přestože tento doklad by mohl být vyžadován také v rámci technické kvalifikace, vyplývá mj. i z komentářové literatury: „Nakonec přichází v úvahu možnost požadavku zadavatele **na předložení dokladů o kvalifikaci, které zadavatel neučinil součástí podmínek účasti (účastníci je tedy vůbec nedokládají do nabídek), ale předkládá je pouze vybraný dodavatel jako podmínku uzavření smlouvy. Zpravidla se bude jednat o doklady týkající se ekonomické kvalifikace či technické kvalifikace, ale ustanovení může být využito pochopitelně v plném rozsahu, pokud zákon pro daný typ veřejné zakázky nebo pro danou kategorii zadavatelů nestanoví povinné požadavky na základní způsobilost a profesní způsobilost dle § 77 odst. 2 (ZPŘ a zadávání sektorové veřejné zakázky).**“<sup>1</sup>

**Zadavatel proto znovu opakuje, že požadavek na předložení certifikátu dle ČSN EN ISO 14001 stanovený v souladu s ust. § 104 odst. 1 ZZVZ nelze splnit prostřednictvím poddodavatele účastníka.**

<sup>1</sup> DVOŘÁK, D. a kol. Zákon o zadávání veřejných zakázek. 1. vydání. Praha: Nakladatelství C. H. Beck, 2017, s. 634.

**Prodloužení lhůty pro podání nabídek – změna čl. 4.3 zadávací dokumentace:**

V návaznosti na provedenou změnu zadávací dokumentace, resp. technické specifikace, mění Zadavatel lhůtu pro podání nabídek, a to v souladu s ust. § 99 odst. 2 ZZVZ tak, že tato činí celou svou původní délku:

Lhůta pro podání nabídek je stanovena **do 11. 06. 2021 do 10:00 hodin**

Ostatní ustanovení zadávací dokumentace tímto oznámením nedotčená zůstávají nadále v platnosti beze změny.

*Příloha: Příloha č. 1 – Technická specifikace\_UPRAVENÁ\_07052021*

Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.  
Mgr. Petra Šindelářová  
vedoucí právního oddělení